

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 29 marzo 2011, n. 80.

Arrêté n° 80 du 29 mars 2011,

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE di terreni interessati dai lavori di sistemazione della strada comunale Veynes-Crétallaz a monte del Ru Pompillard, in Comune di SAINT-CHRISTOPHE. pag. 1239

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale «Veynes-Crétallaz», en amont du ru Pompillard, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE. page 1239

Decreto 30 marzo 2011, n. 82.

Arrêté n° 82 du 30 mars 2011,

Rettifica del Decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 912, rep. 1583, del 3 ottobre 1994, recante: "Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS degli immobili necessari per la costruzione della strada Plantayes Superiore". pag. 1241

rectifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 912 du 3 octobre 1994, réf. n° 1583 (Expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route de Plantayes-Dessus). page 1241

Decreto 30 marzo 2011, n. 87.

Arrêté n° 87 du 30 mars 2011,

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada interna alla fraz. Fiou - 2° lotto, in Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1243

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route interne de Fiou (2° tranche), dans la commune de GIGNOD, et fixation des indemnités provisoires y afférentes. page 1243

#### ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

#### ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

##### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Decreto 22 marzo 2011, n. 32.

Arrêté n° 32 du 22 mars 2011,

Costruzione di impianto elettrico in cavo sotterraneo a 15 Kv per l'allacciamento della nuova cabina "Camper" in Via Caduti del lavoro nel comune di AOSTA della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea n. 632. pag. 1245

autorisant la construction de la ligne électrique souterraine n° 632, de 15 kV, aux fins du raccordement du nouveau poste dénommé «Camper», rue des Victimes du travail, dans la commune d'AOSTE. page 1245

Decreto 22 marzo 2011, n. 33.

Arrêté n° 33 du 22 mars 2011,

Costruzione impianto elettrico in cavo sotterraneo a 15 kV per allacciamento alla cabina "Mafer" in località Pont-Suaz del Comune di CHARVENSOD - Linea n. 630. pag. 1248

autorisant la construction de la ligne électrique souterraine n° 630, de 15 kV, aux fins du raccordement du poste dénommé «Mafer», au Pont-Suaz, dans la commune de CHARVENSOD. page 1248

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 30 marzo 2011, n. 1309.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 2° semestre 2011, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11. pag. 1250

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 22 marzo 2011, n. 1161.

Trasferimento dalla categoria "cooperative di trasporto" alla categoria "altre cooperative" del registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla l.r. 27/1998 e successive modificazioni, della Società "AOSTA SERVIZI SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede in AOSTA.

pag. 1256

### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

#### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 marzo, n. 581.

Approvazione della sostituzione del punto 3) del dispositivo della deliberazione della Giunta regionale n. 4172 del 29 dicembre 2006, concernente "Approvazione, ai sensi dell'articolo 12, comma 1, lettera a, del decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31, della direttiva regionale per l'approvvigionamento di emergenza di acqua da destinare al consumo umano", nonché approvazione delle indicazioni per l'interpretazione di valori indicatori non previsti dal d.lgs. 31/2001. pag. 1257

Deliberazione 25 marzo 2011, n. 702.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico sul torrente Lys, in loc. Staffal, e centrale in loc. Colletesand, nel comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dalla società *The Power Company s.r.l.* con sede nel comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

pag. 1258

Deliberazione 25 marzo 2011, n. 703.

Espressione di parere favorevole condizionato in ordine all'approvazione del progetto definitivo di una rotatoria alla francese in corrispondenza dell'innesto della strada regionale per Cogne con la strada statale 26, in comune di SARRE, proposta da *ANAS s.p.a. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, ai sensi dell'art. 30 della

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 1309 du 30 mars 2011,

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 2° semestre 2011, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997. page 1250

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 1161 du 22 mars 2011,

portant transfert de la coopérative *AOSTA SERVICES SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE*, dont le siège est à AOSTE, de la catégorie «Coopératives de transport» à la catégorie «Autres coopératives» du Registre régional des entreprises coopératives visé à la LR n° 27/1998 modifiée.

page 1256

### DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 581 du 11 mars 2011,

portant remplacement du point 3 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 4172 du 29 décembre 2006 (Approbation, au sens de la lettre a du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 31 du 2 février 2001, de la directive régionale relative à l'approvisionnement d'urgence en eau destinée à la consommation humaine), et approbation des indications d'interprétation des valeurs indicatrices non prévues par le décret législatif n° 31/2001. page. 1257

Délibération n° 702 du 25 mars 2011,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par *The Power Company srl*, dont le siège est à GRESSONEY-LA-TRINITÉ, en vue de la dérivation des eaux du Lys, à Staffal, à usage hydroélectrique, et de la réalisation d'une centrale à Colletesand, dans ladite commune.

page 1258

Délibération n° 703 du 25 mars 2011,

portant avis positif, sous condition, quant à l'approbation du projet définitif des travaux de réalisation d'un giratoire au croisement de la route régionale de Cogne et de la route nationale n° 26, dans la commune de SARRE, proposé par *ANAS SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, aux termes de l'art. 30 de la LR n° 11

**L.r. del 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del d.p.r. del 22 febbraio 1982, n. 182.** pag. 1260

**Deliberazione 25 marzo 2011, n. 707.**

**Definizione, ai sensi del c. 3 dell'art. 11bis della l.r. 11/2005, dei criteri e delle modalità per la concessione agli enti locali di contributi per la realizzazione di progetti di investimento in tecnologie per la sicurezza del territorio, per l'anno 2011. Sostituzione del c. 2 dell'art. 13 del disciplinare approvato con DGR 1177/2010 per l'anno 2010.** pag. 1261

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

**Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi. (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).** pag. 1262

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di VALSAVARENCHÉ.**

**Decreto 25 febbraio 2011, n. 1.**

**Espropriazione dei beni immobili occorrenti per i lavori costruzione nuova discarica in loc. Vers-le-Bois nel comune di VALSAVARENCHÉ.** pag. 1263

**Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Deliberazione del Direttore Generale 28 marzo 2011, n. 502.**

**Approvazione graduatoria definitiva di medicina specialistica ambulatoriale a valere per l'anno 2011 ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e successive modificazioni ed integrazioni.** pag. 1267

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ARPA Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico per titoli ed esami finalizzato alla copertura di un posto a tempo pieno e indeterminato di assistente tecnico – Categoria C del CCNL del comparto sanità, nell'ambito dell'organico dell'agenzia regionale per**

**du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982.** page 1260

**Délibération n° 707 du 25 mars 2011,**

**portant définition, au titre de 2011, des critères et des modalités d'octroi aux collectivités locales des aides à la réalisation de projets d'investissement en technologies pour la sécurité du territoire, au sens du troisième alinéa de l'art. 11 bis de la LR n° 11/2005, et remplacement du deuxième alinéa de l'art. 13 du règlement 2010 approuvé par la DGR n° 1177/2010.** page 1261

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

**Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée).** page 1262

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de VALSAVARENCHÉ.**

**Acte n° 1 du 25 février 2011,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une nouvelle décharge à Vers-le-Bois, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.** page 1263

**Unité Sanitaire Locale - Région Vallée d'Aoste.**

**Délibération du directeur général n° 502 du 28 mars 2011,**

**portant approbation du classement définitif 2011 des médecins spécialistes, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'entente n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété.** page 1267

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**ARPA Vallée d'Aoste.**

**Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat exclusif a durée indéterminée, d'un assistant technique – Catégorie C de la convention de travail pour le personnel du service sanitaire**

**la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (A.R.P.A)  
sezione aria – area operativa Energia.** pag. 1302

**ARPA Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico per titoli ed esami finalizzato alla co-  
pertura di un posto a tempo pieno e indeterminato di as-  
sistente tecnico – Categoria C del CCNL del comparto sa-  
nità, nell'ambito dell'organico dell'agenzia regionale per  
la protezione dell'ambiente, sezione laboratorio – area  
operativa microbiologia.** pag. 1303

**Consorzio regionale pesca - Valle d'Aosta.**

**ERRATA CORRIGE**

**Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per  
l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario  
(Categoria D), in qualità di Segretario del Consorzio Re-  
gionale Pesca.** pag. 1304

**national, dans le cadre de l'organigramme de l'ARPA -  
secteur de l'air – division énergie.** page 1302

**ARPA Vallée d'Aoste.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et  
épreuves, en vue du recrutement, sous contrat a durée  
indéterminée, d'un assistant technique – Catégorie C,  
dans le cadre de l'organigramme de l'agence régionale  
pour la protection de l'environnement (ARPA) – secteur  
laboratoire division microbiologie.** page 1303

**Consortium régional de la pêche.**

**ERRATUM**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en  
vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée,  
d'un cadre (Catégorie D), en qualité de secrétaire du  
Consortium régional de la pêche.** page 1304